

## A DAILY PRACTICE OF AVALOKITESHVARA

༄༅། བདག་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་མགོན་གཅིག་ཏུ་གསོལ་བ་འདེབས་པར་  
བསམས་ལ།

*Imagine all beings making the following prayer as if in a single voice:*

རོ་བོ་སྤྱོན་གྱིས་མ་གོས་སྐྱུ་མདོག་དཀར། །

**JO WO KYÖN GYIY MA GÖ KU DOK KAR**

Lord with whitest form, untainted by any flaw,

རྗོགས་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་དབུ་ལ་བརྒྱན། །

**DZOK SANG GYAY KYIY U LA GYEN**

Whose head is crowned by a perfect Buddha,

ཐུགས་རྗེའི་སྤྱོན་གྱིས་འགོ་ལ་གཟིགས། །

**T'HUK JEI CHEN GYIY DRO LA ZIK**

Gazing compassionately on all beings,

སྤྱོན་རས་གཟིགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

**CHEN RAY ZIK LA CHHAK TSHAL LO**

To you, Avalokiteshvara, I pay homage.

ལན་གསུམ།

*(Repeat 3 times)*

ཨ། མ་བཅོས་རིག་སྣང་རྗེན་པ་འདི། །

**AH MA CHÖ RIK TONG JEN PA DI**

Ah This uncontrived state of naked empty awareness

ཡེ་ཡིན་དོན་གྱི་སྤྱོན་རས་གཟིགས། །

**YÉ YIN DÖN GYI CHEN RAY ZIK**

Is timeless, ultimate Avalokiteshvara.

ཀ་དག་འི་མེད་དཀར་གསལ་སྐྱུ། །

KA DAK DRI MÉ KAR SAL KU

His wisdom body of primordial purity is pristine, white, and radiant.

ལྷུན་གྲུབ་ལོངས་སྐྱུའི་ཆ་ལུགས་ཅན། །

LHUN DRUB LONG KÜ CHHA LUK CHEN

He is clad in Sambhogakaya attributes of spontaneous presence;

སྤྱུགས་རྗེས་འགྲོ་འདུལ་སྤོམ་ལས་རྗེས་ཀྱི། །

T'HUK JEY DRO DUL T'HRIN LAY DZOK

His compassion is the perfect wisdom activity of taming beings.

གདོད་ནས་རང་དང་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས། །

DÖ NAY RANG DANG LHEN CHIK KYEY

From the very beginning, co-emergent with oneself,

དམ་ཚིག་ཡེ་ཤེས་གཉིས་སུ་མེད། །

DAM TSHIK YÉ SHEY NYIY SU MÉ

The aspects of commitment and awareness are non-dual.

སྣང་གསལ་ཚེས་ཉིད་གཉུག་མའི་ངང་། །

NANG DRAK CHHÖ NYI NYUK MAY NGANG

Appearances, sounds and the nature of reality are the natural continuous state,

སྤང་སྤང་བྱ་རྩོལ་བལ་བའི་གྲོང་། །

PANG LANG JA TSOL DRAL WAY LONG

The vast expanse free from effort and action, accepting and rejecting.

འོད་གསལ་ཁོར་ཡུག་ཉིང་འཛིན་གྱིས། །

Ö SAL KHOR YUK TING DZIN GYIY

Through meditative absorption in the continuous space of clear light,

འཁོར་འདས་ཡི་དག་འགྲོ་དོན་གྲུབ། །

**KHOR DAY YÉ DAK DRO DÖN DRUB**

Cyclic existence and complete enlightenment are [recognized as] primordial pure and the benefit of beings is accomplished.

རང་གྲུང་རིག་པ་ངོ་མཚར་ཆེ། །

**RANG JUNG RIK PA NGO TSAR CHHÉ**

How wondrous is self-existing awareness!

ཨོཾ་མ་ཎི་པལྷེ་ཏཱ།

**OM MANI PEMÉ HUNG**

ཞེས་པ་འང་འཇིགས་མེད་ཚོས་དབྱིངས་ནོར་བུའི་བཞེད་པ་བཞིན་འཇིགས་གྲུལ་ཡེ་ཤེས་  
རྗེ་ཇིགས་སོ། །

*Thus, according to Jigme Chöying Norbu's wishes, this was written by Jigdral Yeshe Dorje.*

*Source: The Collected Works of Dudjom (Dudjom Sung Bum), Vol. AH (25), pp.168*